

DE: ACHTUNG! EN: WARNING! FR: ATTENTION ! IT: AVVERTENZA! NL: WAARSCHUWING! ES: ¡ADVERTENCIA! PT: ATENÇÃO! DA: ADVARSEL! SV: VARNING! FI: VAROITUS! NO: ADVARSEL! HU: FIGYELMEZTETÉS! CS: UPOZORNĚNÍ! PL: OSTRZEŻENIE! EL: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! TR: UYARI! SL: OPOZORILO! HR: UPOZORENJE! SK: UPOZORNENIE! BG: ВНИМАНИЕ! RO: AVERTISMENT! UK: УВАГА! ET: HOIATUS! LT: ĮSPĖJIMAS! LV: BRĪDINĀJUMS! تحذیر!AR



DE: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Werkstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät unentgeltlich bei den entsprechenden Rücknahmestellen/Händlern ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler. Der Endnutzer ist für das Löschen personenbezogener Daten der zu entsorgenden Altgeräte selbst verantwortlich. Wichtige Informationen – bitte aufbewahren! Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien 2 x 1,5V 6R! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien. **EN:** The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dust bin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and conserve resources and bring this device to a corresponding disposal point/dealer free of charge. For disposal-related queries, contact the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer. The end user is responsible for deleting personal data on old devices. Important information – please retain! Only use the batteries specified 2 x 1,5V 6R! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. The supply terminals are not to be short-circuited. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. **FR:** Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie!Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources en rapportant gratuitement cet appareil à un point de collecte/revente dédié. Demandez conseil auprès de la déchetterie ou du magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil. L'utilisateur final est responsable de la suppression des données à caractère personnel contenues dans l'appareil mis au rebut. Informations importantes – à conserver ! Utilisez uniquement les piles 2 x 1,5V 6R prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables. **IT:** Il simbolo del cassonetto barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici. I Aiutaci a proteggere l'ambiente e a salvaguardare le risorse consegnando questo dispositivo a titolo gratuito presso i punti di raccolta/ rivenditori competenti. L'organizzazione responsabile dello smaltimento dei rifiuti o il rivenditore specializzato risponderanno a qualsiasi domanda. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dai vecchi dispositivi da smaltire. Informazioni importanti da conservare! Utilizzare esclusivamente le apposite pile 2x 1,5V 6R! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non miscelare pile nuove e vecchie. Non miscelare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili. **NL:** Betekenis van het symbol op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Help ons bij de bescherming van het milieu en het ontzien van resources en geef dit apparaat gratis af bij de betreffende inleverpunten/dealers. Vragen hieromtrent worden beantwoordt door de voor afval verantwoordelijke organisatie of uw specialzaak. De eindgebruiker is zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van af te voeren uitgediende apparaten. Belangrijke informatie – a.u.b. bewaren! Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgescreven batterijen 2 x 1,5V 6R! Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelaarsplaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijder u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare batterijen door elkaar. **ES:** Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Ayúdenos a proteger el medio ambiente y cuidar los recursos, entregando este aparato gratuitamente en los centros de recogida o distribuidores correspondientes. Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a la organización encargada de la eliminación de residuos en su localidad o a su distribuidor especializado. El usuario final es responsable de borrar los datos personales de los aparatos usados antes de su eliminación. Información importante: ¡Conservar! ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas 2 x 1,5V 6R! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entreguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras. **PT:** Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o ambiente e a conservar os recursos e devolva este aparelho gratuitamente nos pontos de recolha/ distribuidores adequados. As dúvidas sobre este assunto podem ser respondidas pela entidade responsável pela eliminação de resíduos ou pelo seu revendedor especializado. O utilizador final é responsável pela eliminação dos dados pessoais dos resíduos do equipamento a eliminar. Informações importantes – por favor, guarde! Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas 2 x 1,5V 6R! Coloque-as de forma que as pólos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis. **DA:** Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdifulde og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os med miljøbeskyttelse og ressourcebevarelse, og videregiv uden beregning dette apparat til de relevante genbrugssteder/forhandlere. Spørgsmål i den forbindelse besvares af den organisation, der står for affaldsbortskaffelsen, eller af din faghandler. Slutbrugen er selv ansvarlig for sletning af personrelaterede data i forbindelse med de udtjente apparater. Vigtige informationer – opbevar venligst! Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier 2 x 1,5V 6R! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaf dem hos et

specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidig nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige batterier. **SV:** Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälp oss att skydda miljön och spara resurser genom att lämna in denna enhet på relevanta insamlingsställen/återförsäljare utan kostnad. Organisationen som ansvarar för avfallshanteringen eller din återförsäljare svarar på alla eventuella frågor. Slutavvändaren är ansvarig för att radera personuppgifter på de gamla enheterna som ska kasseras. Viktig information – sparas! Använd enbart de här för avsedda batterierna 2 x 1,5V 6R! Lägg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deponier för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Upladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara batterier. **FI:** Tuotteessa, pakkausessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käyttökänsä päättyttyä hävittää talousjätteiden joukossa! Auta meitä suojelemaan ympäristöä ja säästämään luonnonvaroja toimittamalla laite maksutta asianmukaiseen keräyspaikkaan/jälleenmyyjä. Asiaa koskeviin kysymyksiisi vastaukset jätteen käsittelyä vastaava organisaatio tai jälleenmyyjäsi. Loppukäyttäjän on itse vastuussa henkilökohtaisten tietojen poistamisesta vanhasta laitteesta. Tärkeitä tietoja – ole hyvä ja säilytä! Käyttäkää ainoastaan soveltuvia paristoja 2 x 1,5V 6R! Asettakaa ne paikoilleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käyttettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätteille tarkoitettuun paikkaan. Poistakaa tyhjät paristot leikkikalusta. Älkää ladatko kertakäyttöparistoja. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkikalusta ennen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käyttäkö erilaisia paristotyyppjej sekaisin älkääkää asentako uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttako paristokoteloon oikosulkua. Älkää käyttäkö uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttäkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja sekaisin. **NO:** Betydningen av symbolet på produktet, emballagen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitte! Hjelp oss med å ta vare på miljøet og spare ressurser og lever dem enheten kostnadsfritt til de riktige innsamlingsstedene/forhandlerne. Organisasjonen som er ansvarlig for avfallshåndtering eller din faghandler gir svar på eventuelle spørsmål. Slutbrukeren er selv ansvarlig for å slette personopplysninger på de gamle enhetene som skal kastes. Viktig informasjon – må oppbevares! Bruk kun de passende batteriene 2 x 1,5V 6R! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdings avfallet, men lever dem inn på et spesialdepot. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Gjenopplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttet. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kul-sink) og oppladbare batterier. **HU:** A termékem, a csomagolásban vagy a használati útmutatóban található jel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékból való!Segítsen nekünk a környezetvédelemben és az erőforrások megőrzésében, és térítésmentesen adja le ezt a készüléket a megfelelő gyűjtőpontokon/üzletekben. Az ezzel kapcsolatban felmerülő kérdéseit a hulladék ártalmatlanításért illetékes szervezet vagy a szakkereskedő tudja megválaszolni. Maga a végfelhasználó felelős az ártalmatlanítandó eszközökön tárolt személyes adatok törléséért. Fontos információk! – Kérjük megőrizni! Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat alkalmazzza 2 x 1,5V 6R! Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szemétkébe dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemetet gyűjtő szemettelepen. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem töltött elemeket nem szabad feltölteni. A töltött akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra töltött akkukat kizárólag csak felnőttek felügyelete alatt szabad feltölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játékból egyszerre új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötő érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető akkukat. **CS:** Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou drahocenné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomozte nám chránit životní prostředí a šetřit zdroje a odevzdejte tento spotřebič zdarma na příslušných sběrných místech/prodejnách. Otázky týkající se této problematiky vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo váš odborný prodejce. Za vymazání osobních údajů z odpadního zařízení určeního k likvidaci odpovídá koncový uživatel. Důležité informace – prosím uschovejte! Používejte výhradně baterie pro to určený 2 x 1,5V 6R! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přineste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhnete prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevládejte současně nová a použité baterie. Nezkratujte spojovací můstky. Nemíchejte nové a staré baterie. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíjecí baterie. **PL:** Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Pomóż nam chronić środowisko i oszczędzać zasoby naturalne, zwracając to urządzenie bezpłatnie do odpowiednich punktów odbioru/sprzedawców. Odpowiedzi na pytania w tym zakresie udzielają organizacje odpowiedzialne za utylizację odpadów lub sprzedawcy. Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji. Ważne informacje – proszę zachować! Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie (! x 1,5 V R??)! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się w właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterii, które nie są przeznaczone do ładowania, nie należy ładować. Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie zwierać styków baterii. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie wkładać jednocześnie nowych i zużytych oraz alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorków. EL: Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά σκουπίδια/Βοηθήστε μας στην προστασία του περιβάλλοντος και της διατήρησης των πόρων και παραδώστε αυτή τη συσκευή δωρεάν στα αντίστοιχα σημεία επιστροφής/εμπορίου. Στις σχετικές ερωτήσεις μπορεί να απαντήσει η αρμόδια οργάνωση για τη διάθεση των απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος. Ο τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των παιχτών συσκευών που απορρίπτει. Σημαντικές πληροφορίες – παρακαλώ φυλάξτε τις! Χρησιμοποιείται αποκλειστικά της καθορισμένες για το σκοπό αυτό μπαταρίες 2 x 1,5V 6R! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποστείρετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Απομακρύνετε τις άδεις μπαταρίες από τα παιχνίδια. Μην επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτιζονται. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τα παιχνίδια πριν από την επαναφορτίσή τους. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτιζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αμειψνύετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακα/φουδράγγουρος) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. **TR:** Ürün, ambalaj yada kullanımı klavuzuna üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevreyi ve kaynakları korumamıza yardım edin ve bu cihazı ücretsiz olarak ilgili toplama noktalarmı/merkezlerine teslim edin. Atık bertarafından sorumlu kuruluş veya yetkili satıcınıza, sizin sorulacağınız yanıtlayıcaktı. İmha edilecek eski cihazlardaki kişisel verilerin silinmesinden son kullanıcı sorumludur. Önemli bilgiler – Lütfen saklayınız! Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri 2 x 1,5V 6R kullanınız! Pilleri atı ve eski kutuları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinize içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık depolama ületine. Boşalan pilleri oyuncuğın içinden çıkartınız. Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce oyuncak içerisinde çıkarılmalıdır. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Farklı markalara ait ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pil yuvası kutup

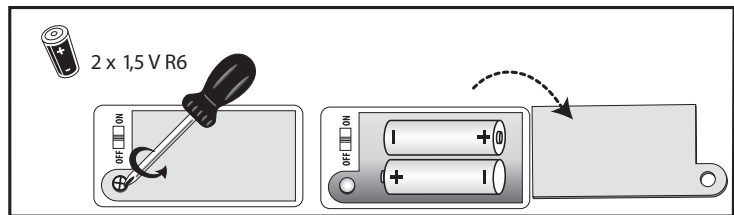
bašarnim kisa devre yapmıyoruz. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmıyoruz. Alkali, standart (karbon-çinko) ve yeniden şarj edilebilir pilleri birlikte kullanmıyoruz. **SL:** Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke. To napravo brezpalno vrnite na ustrezna zbiralna/prodajna mesta in nam tako pomagajte varovati okolje in ohraniti viře. Če imate v zvezi s tem kakršna koli vprašanja, se obrnite na organizacijo, ki je odgovorna za odstranjevanje odpadkov, ali na specializirane prodajalce. Za brisanje osebnih podatkov s starih naprav, ki jih je treba odstraniti, je odgovoren končni uporabnik. Pomembne informacije – prosimo shranite! Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene 2 x 1,5V 6R! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni polji na ustreznih mestih! Ne vrzite istosredne baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagalnice za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterije, ki niso polnjive, ne smete polniti. Polnjive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Polnjive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterij različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Terminali za napajanje ne smejo biti kratkostični. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnjive baterije. HR: Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i ščuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prođavaču bez ikakvih troškova. Za upute u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osebnih podataka na starih uređajima odgovoran je krajnji korisnik. Važne informacije – molimo vas da sačuvate! Koristite isključivo baterije koje su određene 2 x 1,5V 6R! Postavite ih tako da se pozitivni i negativni pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depoe. Odstranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim sustovima. Ne mješajte nove sa starij baterijama. Ne mješajte alkalne, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje. **SK:** Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomôžte nám chrániť životné prostredie a šetriť zdroje a odovzdajte tento spotrebič bezplatne na jednom z príslušných zberných miest/malobchodných predajní. Otázky týkajúce sa tejto problematiky vám zodpovie organizácia zodpovedná za likvidáciu odpadu alebo vás špecializovaný predajca. Konečný používateľ je zodpovedný za vymazanie osobných údajov z odpadového zariadenia, ktoré sa má likvidovať. Dôležité informácie – prosím uschovajte! Používajte výhradne predpísaný typ batérií (2x 1,5V 6R)?! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhazujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odneste ich do zberne alebo likvidujúcu na skládke nebezpečného odpadu. Vyberte batérie z hracky vytiahnite. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobiť, pred dobíjaním vytiahnite z hracky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Neskratujte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a stare batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie.

GB: Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вложени суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни да защитим околната среда и да пестим ресурси и предайте това устройство безплатно на съответните пунктове за събиране/търговец. Организацията, отговорна за отстраняване на отпадъци, или Вашият специализиран търговец ще отговори на всички възникнали въпроси. Крайният потребител носи отговорност за изтриване на лични данни от старите устройства, които ще бъдат изхвърлени. Важни информации – мила съхранете! Използвайте само определени за целта батерии 2 x 1,5V 6R! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само од надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте никакво съединителните местчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (двоакто-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат. **RO:** Semnificația simbolului pe produs, ambraj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor după încheierea ciclului de viață nu este în gunoiul menajer! Ajuțați-ne în protecția mediului și conservaarea resurselor și predați acest dispozitiv după utilizare la punctele de colectare/ distribuitori. La întrebări despre aceste răspunde organizația competentă cu eliminarea deșeurilor sau distribuitorul dvs. Utilizatorul final este responsabil pentru ștergerea datelor personale de pe aparatele vechi care urmează să fie eliminate. Informații importante – vă rugăm, să le păstrați! Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop 2 x 1,5V 6R! Plasați-le astfel încât polii pozitivi și negativi să se afle la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoiul menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeuri speciale. Înlăturați bateriile consumate din jucării. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile nereîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor nereîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-cink) și reîncărcabile. **UK:** Значения символу на продукте, упаківці або у посібнику за експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Допоможіть нам захистити навколишнє середовище та зберегти ресурси; безкоштовно передайте цей пристрій до відповідних пунктів збору питань. Організація, відповідальна за утилізацію відходів, або ваш спеціалізований дилер відповідно на будь-якому дилері. Кінцевий користувач несе відповідальність за видалення персональних даних зі старих пристроїв, які підлягають утилізації. Важлива інформація - просимо зберегти! Використовуйте лише акумулятори відповідного типу 2 x 1,5V 6R! Вставляючи акумулятори, дотримуйтеся полярності. Не викардійте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Здавайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Розряджені акумулятори необхідно витягти з іграшки. Забороняється заряджати одноразові акумулятори. Бататоразові акумулятори перед зарядкою слід витягти з іграшки. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були у використанні. Не допускайте короткого замикання перемичок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) та багаторазові акумулятори. **ET:** Tootel, pakendil või kasutusjuhendil oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjal läheb taaskasutusse ja neid seadmeid ei tohi pärast käitusaja lõppu visata olmeprügi hulka! Aidake meil kaitsa keskkonda ja säästa ressursse ning andke see seade tasuta üle vastavates kogumispunktidesse / edasimüüjatele. Kõigile teie küsimustele vastab jäätmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie spetsialiseerunud edasimüüja. Utiliseeritavatest vanadest seadmetest isikuandmete kustutamine eest vastutab lõppkasutaja. Tähtis teave – palun hoidke alles! Kasutage ainult selleks ette nähtud patareisid 2 x 1,5V 6R! Pange need sisse nii, et positiivsed ja negatiivsed poolused on õiges kohas! Ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka, vaid viige need kogumiskotta või ohtlike jäätmete hoidlasse. Võtke tühiad patareisid mänguasja seest välja. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Laetavad patareisid tuleb enne laadimist mänguasja seest välja võtta. Laetavad patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Ärge kasutage erinevat tüüpi patareisid ja ärge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareisid. Vältige lühelüüse teket. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareisid. Ärge kasutage korraga leelis-, standard- (süsi-tsink) ja laetavaid patareisid. **LT:** Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakuotės arba naudotojo instrukcijos. Elektros prietaisai - tai vertingos medžiagos ir pasiaugios eksploatavimo laikui nequalima ju įsimeni kartoju su buitiniems atliekomis. Padekite mums saugoti aplinką bei tausoti išteklius ir nemokamai

grāzīnīte šī prietaisā j atitīnkamas surīnkīmo vīetas īr (arba) pardavējams. Į susījusīus klausīmus galī atsakytī ūz atīlīkū šalīnāgā atsāngkā organizācijā arba Jūsū specialīzētās pardavējās. Galūtīnās naudojotās yra atsāngkas ūz asmens duomenų, susījusīų su utīlīzavāmā sēnais prietaīsaīs, īstīrynā. Švarbī informācijā – īsaūgoatīk! Naudoatīk tīk tam skīrtās nurodytās baterījas 2 x 1,5V 6R! Įstāytkīte baterījas taip, ka teīgīamas īr neīgīamas polīus atīstītū polārīškū žymėjīmus. Panaudoatū baterījū neīsmēskīe kartū su butīnīmīs atīlēmīkīs, īsmēskīes jās tam skīrtos vīetosīe arba utīlīzokīteī specialīuose šīuklījū kontēnīerīuose. Įsīmkīte īsīkrovīstās baterījas īs žaīso. Įgalīnā pakartotīnā įkrautī baterījū, kurios nekraunamos. Įkraunamas baterījas reīkīa pīrīs tās īsīmī īs žaīso. Įkraunamas baterījas galīnā įkrautī tīk prīžiūrīnt suvaugūsīemīs. Neaudoatīk skīrtingo tīpo baterījū, taip pat nēaudoatīk pakrautū īr naudoatū baterījū vīenu metu. Žīūrīkīte, ka neīvyktū jungtījū jungīamīs. Nesumaīskītī naujū īr sēnū baterījū Nēmaīskītīe sārīnījū, standartīnījū (anglīes – cīnko), taip pat įkraunamū baterījū. **LV:** ūz ražojūma, īsaūgojūma vāī līetošānās pamācībās norādītā simbolā nōzīmīe. Elektroīerīes īr ēkārtais, ko pēc to līetošānās neīzmēt mājsāimīnīekās atkrītumus! Palīdzīet mums āīzārgāt dīvī ūz taupīt resursus nē nododīt šō īerībī bē makas atbīlstošānās nōdošānās vīetās vāī tīrotājīm. Jautājīmus par šō tēmū atbīdīs par atkrītumu savākšanu atbīdīgā organizācijā vāī jūsū specialīzētāīs tīrotājīs. Galalīetotājīs pats īr atbīdīgs par utīlīzējāmīs nolīetojātās īerīs ēsošo personas datū dēšanū. Švarbī informācijā – līdzu, saglabājīet! Įzmantō vīenīgī norādītās baterījas 2 x 1,5V 6R! Baterījas īevīeto, īvērtojot pāreīzu polārītātī. Tūkās baterījas neīzmēt mājsāimīnīekās atkrītumus, nodot specialījās atkrītumos. Tūkās baterījas īzēm no rotālīetās. Neūzādēt nēuzlādējamas baterījas. Ūzlādējamas baterījas pīrīs ūzlādēšanās īzēm no rotālīetās. Ūzlādējamas baterījas ūzlādē vīenīgī pīeāgušo klātbūtņē. Neīzmantot atskīrīgā tīpa baterījas, neīzmantot arī vīenīklaus jāunās vīcas baterījas. Raudzītīs, lai nerodās savīenīotājās īsslēgūs. Nesājaut jāunās vīcas baterījas. Nesājaut alkālī, standarta (ogles-cīnka) baterījas ūzlādējāmās baterījas.

[illegible]

DE: Batterien nur für Testzwecke enthalten. Batteriewechsel. **EN:** Batteries are for demonstration purposes only. Battery exchange.
FR: Les piles sont fournies pour la démonstration uniquement. Changement des piles. **IT:** Pile contenute a solo scopo dimostrativo.
Cambio delle batterie. **NL:** Batterijen zitten er alleen in om te testen. Batterijwisselen. **ES:** Las pilas contenidas sólo sirven para comprobar el funcionamiento. Cambio de pila. **PT:** Pilhas contidas só para fins de apresentação. Trocar de pilha. **DA:** Batterierne er kun til demonstrationsbrug. Batteriveksel. **SV:** Medföljande batterier är endast för teständamål. Batterivbyte. **FI:** Sisältyvät paristot ainoastaan kokeilutarkoituksen. Paristojen vaihto. **NO:** Inneholder kun batterier for test. Batterifskift. **HU:** Az elemek csak bemutató célra szolgálnak. Elemcsere. **CJ:** Osbahije baterije jen pro testovací spúštení. Výměna baterie. **PL:** Baterie tylko do celów demonstracyjnych. Wymiana baterii. **EL:** Περιέχει μπαταρίες μόνο για δοκιμαστικούς σκοπούς. Αλλαγή μπαταρίας. **TR:** İçindeki piller yalnızca deneme amaçlıdır. Pili değiştirisi. **SL:** Vsebuje baterije, ki so izključno namenjene testiranju. Zamenjava baterij. **HR:** Sadrži baterije isključivo u svrhu testiranja. Promjena baterija. **SK:** Batérie sú súčasťou len pre testovacie účely. Výmena batérií. **BG:** Батериите са само с пробна цел. Смяна на батерии. **RO:** Bateriae sunt conținute numai în scop de testare. Schimburi baterii. **UK:** Батарейки встановлено винятково для перевірки іграшки. Заміна акумуляторів. **ET:** Patareid on kaasas ainult testimiseks. Patareide vahetus. **LT:** Baterijas pridedamos tik testavimui. Baterijų keitimas. **LV:** Baterijas ir tikai testa nolūkam. Bateriju nomaināšana.



Simba Toys GmbH & Co. KG · Werkstr. 1 · 90765 Fürth · Germany
simbatoy.com | service.simbatoy.com

Simba Smoby Toys UK Ltd., Broomfield House, Bolling Road, Bradford BD4 7BG, United Kingdom • Simba Toys España S.L.U., Edificio América II (C/ Procción, 7, Portal 2, Planta 2ª, Oficina E, 28023 Madrid - Simba Toys Italia s.r.l. – Strada Statale 32 n. 9 – 28050 Pombia (NO) Italy • Simba Toys Polska Sp. z o.o., ul. Flisa 2, 02-247 Warszawa • Simba Toys Hungária Kft., Vendel Park, Budai u. 4., 2051 Batorbágy • Smoby Toys SAS, 95 Route du Haut Jura, 39170 Lavans-lès-Saint-Claude, France • Simba Toys CZ, spol. s r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť • Simba Toys Bulgaria EOOD, c. Кривина 1588, об. София, ул. Розова градина 17, тел +359 2 9625859 • Simba Toys Austria, Jochen-Rindt-Straße 25, 1230 Wien • Simba Oyuncak Pazarı Ltd. Şti., İçerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi, Piramit Grp. İş Merk. No.57 Kat: 2, 34752 Ataşehir / İstanbul, TÜRKİYE • S.C. Simba Toys Romania SRL, Banalea Business Center, Sos. București-Ploiesti 19-21, Sector 1, 013694 • Bucuresti, Romania • Simba/Dickie (Switzerland) AG, Ausserfeldstrasse 9, 50306 Oberentfelden, Schweiz • Simba Toys Nordic AS, Pindselevne 1, 3221 Sandefjord, Norway • N.V. Simba Toys Benelux S.A., Moeskroensesteenweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium • Simba Toys Middle East, P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E. • Simba Dickie Finland Oy, Sinkkäläntie 3 B, 02630 Espoo, Finland • Simba Toys Ukraine Ltd, Сімба Тойз Україна, вул. Червонокаменська 42, м. Київ 02660 • Simba Thailand 172 Moo 4, Soi Wat Praifah Bangkok-Patumthani Rd. Bangdau, Muang, Patumthani 12000 Thailand • SISO Toys South Africa (PTY) Ltd. Compass House, 12 Crassula Road, Cornubia, Durban, 4051 • Simba Toys Vietnam Limited, Floor 14-08B, Vincorn building, Le Thanh Ton Street 72, Ben Nghe ward District 1, 700000 Ho Chi Minh City, Vietnam • Simba Toys India Pvt Ltd., B1-002, Ground Floor, Boomerang Building, Chandivali Farm Road, Andheri (E), Mumbai – 400072 • Fabrique en Chine / Hergeestelt in China / Made in China / Fabricado en China / Fabricato in China 88881125



Simba